



17.062

**Schutz
gewaltbetroffener Personen.
Bundesgesetz**

**Protection
des victimes de violence.
Loi fédérale**

Differenzen – Divergences

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 11.06.18 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 18.09.18 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 18.09.18 (FORTSETZUNG - SUITE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 28.11.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 03.12.18 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 14.12.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.12.18 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

**Bundesgesetz über die Verbesserung des Schutzes gewaltbetroffener Personen
Loi fédérale sur l'amélioration de la protection des victimes de violence**

Ziff. 2 Art. 115 Abs. 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 2 art. 115 al. 2

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Ziff. 1a

Antrag der Kommission

Streichen

Ch. 1a

Proposition de la commission

Biffer

Cramer Robert (G, GE), pour la commission: Comme vous pouvez le constater, il subsiste une divergence dans cette loi. Avant de m'exprimer quant à cette divergence, je vais faire un bref commentaire sur l'ajout du Conseil national, qui a rédigé un article 115 alinéa 2.

Concernant cette disposition, il faut se souvenir qu'elle provient en réalité des réflexions de votre commission. J'avais eu l'occasion de vous dire, lorsque nous avons examiné pour la première fois cet objet, que, à nos yeux, il y avait un point qui devait encore être examiné par le Conseil national, et pour lequel nous avons du reste demandé un rapport à l'administration, c'était la question de la répartition des frais de procédure. Monsieur Rieder s'était clairement exprimé à cet égard pour relever la nécessité d'approfondir cette question. Cela a été le cas et l'article ajouté par le Conseil national nous semble tout à fait satisfaisant. Nous pouvons y adhérer sans réserve.

En revanche, votre commission considère que la disposition transitoire que le Conseil national a introduite est tout à la fois inadéquate et superflue. Inadéquate, parce qu'en prévoyant d'examiner l'efficacité de la loi seulement quatre ans après que celle-ci sera entrée en vigueur, on prévoit un laps de temps qui est clairement





insuffisant. Pour mener à bien ce genre d'étude, il faut deux ans environ et si, à peine deux ans après l'entrée en vigueur de la loi, on commence à examiner si elle est efficace, on a peu de chance d'arriver à des résultats extrêmement probants.

Indépendamment du fait qu'une telle disposition est inefficace, elle nous semble également superflue. Vous pouvez le lire, l'article 115 alinéa 2 du Code de procédure civile contient une formulation potestative, une "Kann-Vorschrift". A partir de

AB 2018 S 850 / BO 2018 E 850

là, il est tout à fait possible aux tribunaux eux-mêmes de rectifier le tir au cas où il s'avérerait que, dans un premier temps, l'application qu'ils font de la loi n'est pas très satisfaisante. Au surplus, personne ne conteste le fait qu'en tout temps le Conseil fédéral peut lancer des études sur l'efficacité de l'application des lois.

Voilà les raisons pour lesquelles la commission vous propose de biffer l'ajout adopté par le Conseil national sous forme de disposition transitoire.

Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Bei Artikel 115 können wir uns dem Nationalrat und jetzt auch Ihrer Kommission anschliessen. Wichtig ist, dass die Gerichtskosten auferlegt werden können – aber es muss eben ein "können" bleiben. Es muss abgewogen werden, ob sich ein Opfer nicht mehr an das Gericht wendet, weil das Risiko besteht, dass Kosten anfallen. Das ist ja das Spezielle bei der häuslichen Gewalt. Wenn Sie einem Täter Kosten auferlegen, dann betreffen diese natürlich das ganze Budget, und das ist halt auch das Familienbudget. Aber ich glaube, mit dem Ermessensspielraum besteht die Möglichkeit, dass die Gerichte die Abwägung dann auch tatsächlich vornehmen können.

Zu Ziffer 1a, zur Übergangsbestimmung: Der Wunsch nach einer Evaluation war im Nationalrat doch sehr stark, und deshalb möchte ich mich kurz dazu äussern. Ich denke, es entspricht der Normalität, dass der Bundesrat regelmässig die Wirkung seiner Gesetzgebung überprüft und entsprechende Studien macht. Sie können auch jederzeit mit Vorstössen aus der Kommission oder mit Einzelvorstössen verlangen, dass solche Evaluationen gemacht werden. Aber dem Nationalrat war es sehr wichtig, um zu wissen, ob die Änderungen da auch wirklich eine Wirkung erzielen.

Ich könnte mir als Kompromissvorschlag vorstellen, dass wir zwar die Bestimmung streichen – ich unterstütze hier den Antrag Ihrer Kommission –, dass wir aber zuhanden der Materialien und dann auch zuhanden des Nationalrates sagen können, dass hier der Bundesrat eine solche Evaluation vorsehen wird. Ich habe es bereits im Nationalrat gesagt: Vier Jahre sind einfach eine sehr kurze Zeit. Sie müssen ja zuerst eine Praxis entwickeln. Sie müssen schauen, wie sich das entwickelt. Sie müssen auch eine gewisse Zahlenbasis haben, um zu sagen: "Doch, das hat sich jetzt wirklich verändert, das ist in eine gute Richtung gegangen", oder: "Nein, das genügt eben nicht". Deshalb habe ich schon im Nationalrat gesagt, dass vier Jahre eigentlich kurz sind. Wenn Sie bis in vier Jahren das Material und die Entscheide haben müssen, die Auswertung machen und noch die Resultate und allfällige Änderungsvorschläge erarbeiten müssen, dann müssen wir eigentlich schon im nächsten Jahr damit beginnen. Ich könnte einfach im Namen des Bundesrates in Aussicht stellen, dass eine solche Evaluation kommt, aber dass wir sie erst dann durchführen, wenn wir auch genügend Zahlenmaterial haben, um die nötigen und richtigen Schlüsse daraus zu ziehen. Aber dass Sie das nicht ins Gesetz schreiben wollen, das kann ich nachvollziehen.

In diesem Sinne kann ich die Anträge Ihrer Kommission unterstützen.

Angenommen – Adopté